

VDO dayton

DV1805 MP3



U s e r m a n u a l

M o d e d ' e m p l o i

B e d i e n u n g s a n l e i t u n g

G e b r u i k s a a n w i j z i n g

I s t r u z i o n i d ' u s o

I n s t r u c c i o n e s d e m a n e j o

M o d o d e e m p r e g o

B r u k s a n v i s i n g

B e t j e n i n g s v e j l e d n i n g

K ä y t t ö o h j e

www.vdodayton.com

English

Français

Deutsch

Nederlands

Italiano

Español

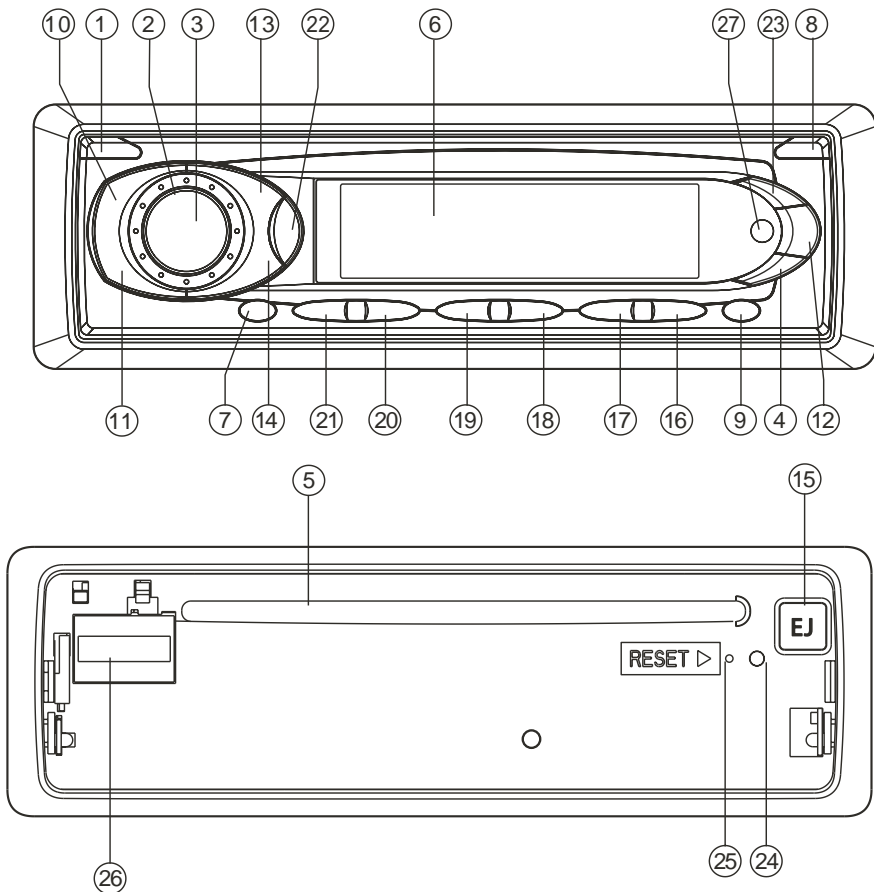
Português

Svenska

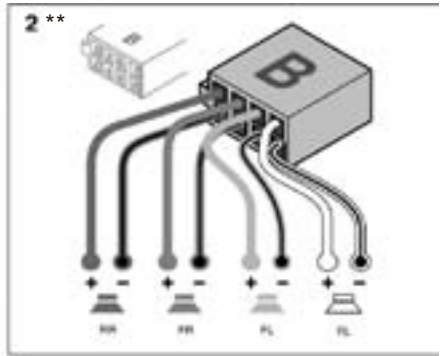
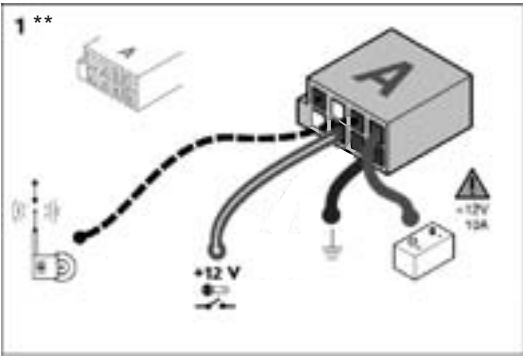
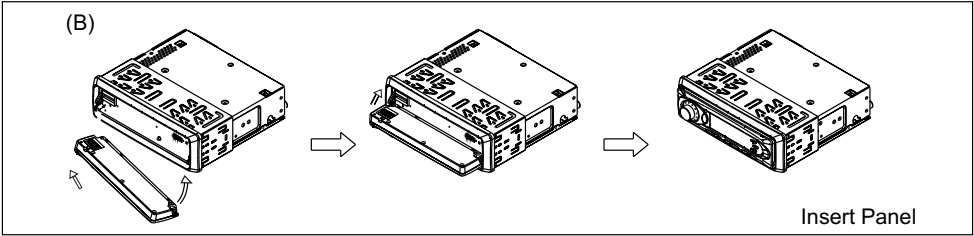
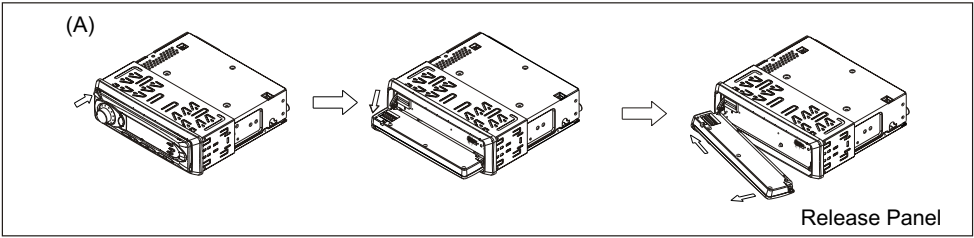
Dansk

Suomi

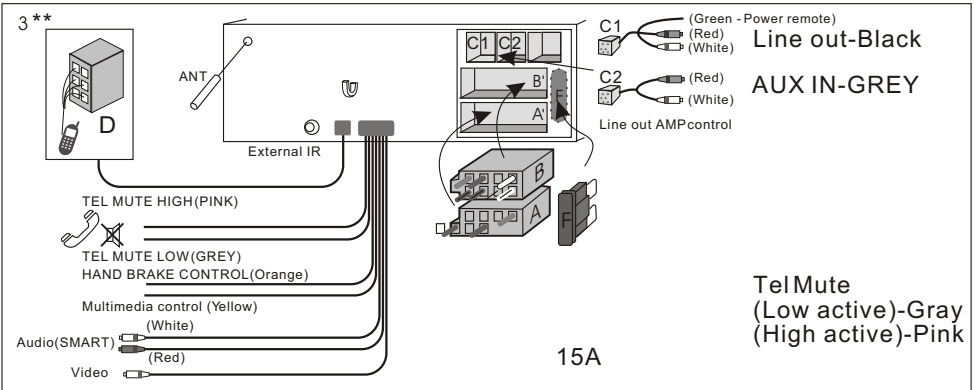
**CLASS 1
LASER PRODUCT**



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Flip Down panel release button | 16. Radio preset 6 button/PAUSE & PLAY |
| 2. Volume rotary button | 17. Radio preset 5 button/STOP |
| 3. Power ON/OFF button | 18. Radio preset 4 button |
| 4. BAND button | 19. Radio preset 3 button/SCN |
| 5. CD slot | 20. Radio preset 2 button/RPT |
| 6. LCD display | 21. Radio preset 1 button/RND |
| 7. AF/PTY/ENTER/MENU/PBC button | 22. Sound button |
| 8. DISPLAY/SETUP button | 23. AST button |
| 9. TA/SMART button | 24. Blinking LED |
| 10. TUNE/SEEK forward button | 25. Reset button |
| 11. TUNE/SEEK backward button | 26. Detachable unit connector |
| 12. SOURCE button | 27. Remote control IR |
| 13. UP button | |
| 14. DOWN button | |
| 15. CD eject button | |



** For this accessory, contact your dealer



AVANT DE COMMENCER....

Merci d'avoir acheté cet appareil, conçu et fabriqué selon les normes les plus sévères et soumis à un contrôle rigoureux.

Lisez ce manuel de l'utilisateur pour vous familiariser avec l'appareil. En cas de besoin par la suite, conservez ce manuel à portée de main dans votre véhicule.

IMPORTANT

Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux réglementations concernant la sécurité. Veuillez lire attentivement le manuel d'instruction et utilisez l'appareil comme prévu.

À propos de la sécurité

- Pour respecter les Lois sur la circulation en vigueur dans votre pays, il est conseillé de brancher le "câble de frein de stationnement" entre la console centrale et le frein de stationnement du véhicule.
- L'écran connecté à la vidéo, s'éteint automatiquement quand le frein de stationnement n'est pas serré.

TABLE DES MATIÈRES

Conseils Pour Un Fonctionnement Fiable Et Approprié.....	24
Installation	24
Utilisation Du Panneau Détaché	25
Numéro D'identification De Protection ..	26
Emplacement et touches de fonction ..	28
Fonction De Mode De Sélection.....	29
Fonctions Principales	31
Fonction de la radio.....	32
Fonction Du RDS (Système De Radiocommunication De Données).....	32
Réglage Avancé Du RDS (Système De Radiocommunication De Données).....	33
Fonction CD/MP3	34
Fonction du DVD/VCD	35
Fonction de base.....	36
OSD (affichage à l'écran).....	36
Fonction Avancée Osd Pour MP3.....	37
Fonction Avancée OSD (pour fichier JPEG)	38
Couleur/Luminosité/Contraste.....	38

Réglages/menu D'initialisation	39
Configuration Principale	39
Page Du Menu De Configuration Du Haut-parleur	40
Configuration Audio	40
Configuration De Préférences.....	41
Fonctions Spéciales	41
Spécification.....	43
Entretien.....	44
Dépannage	45

CONSEILS POUR UN FONCTIONNEMENT FIABLE ET APPROPRIÉ

Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement sur des prises de masse négative de +12 volts CC. Il ne peut pas être utilisé sur des prises de masse positive ou de +24 volts.

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement quand les températures sont trop élevées ou trop froides. Il est équipé d'un circuit d'autoprotection intégré. Quand la température atteint le niveau pré-établi en usine, le circuit de protection arrête complètement le fonctionnement de l'appareil. Si cela se produit, il faut attendre que l'appareil se mette à la température ambiante de la voiture avant de le faire de nouveau fonctionner.

INSTALLATION

Remarques :

- Choisissez l'emplacement du montage de l'appareil afin que celui-ci ne gêne pas la conduite du conducteur.
- Avant l'installation finale, faites un essai de branchement du câblage pour s'assurer que l'appareil et le système fonctionnent correctement.
- Pour une installation correcte, n'utilisez que les pièces livrées avec l'appareil. L'utilisation de pièces non conformes peut provoquer des anomalies de fonctionnement.
- Consultez le revendeur le plus proche si vous devez percer des trous ou effectuer d'autres modifications sur le véhicule, pour installer l'appareil.

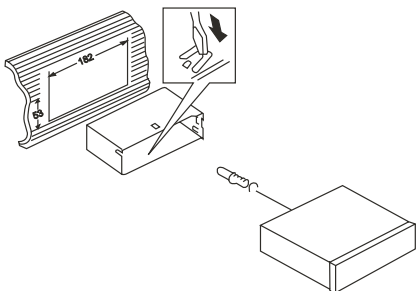
- Installez l'appareil de façon à ce qu'il ne gêne pas le conducteur et ne blesse pas le passager en cas d'arrêt brutal, comme un arrêt d'urgence.
- Si l'angle d'installation dépasse 30° de l'horizontal, la qualité de fonctionnement de l'appareil peut ne pas être satisfaisante.
- Si un fusible est grillé, remplacez uniquement par un fusible à lames pour automobile du même calibre.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit sujet à de fortes températures, comme la lumière directe du soleil, une arrivée d'air chaud, près du dispositif de chauffage ou dans un endroit sujet à la poussière, la saleté ou de fortes vibrations.

MONTAGE AVANT/ARRIÈRE DIN

Cet appareil peut être correctement installé par montage "avant" (menu avant conventionnel DIN) ou "arrière" (JIN ou japonais). Pour plus de détails sur les méthodes d'installation, reportez-vous aux illustrations suivantes.

MONTAGE AVANT DIN (méthode A)

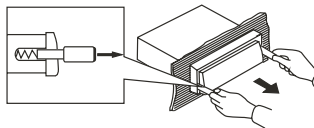
Installation de l'appareil



1. Fourreau métallique
Installez le fourreau métallique dans le tableau de bord. Pour une performance optimale du lecteur CD, vous devez placer le fourreau métallique horizontalement (entre -10° et +30°). Fixez le fourreau métallique en poussant les languettes métalliques vers l'extérieur à l'aide d'un tournevis.

2. Montage avant

Glissez l'autoradio dans le fourreau métallique jusqu'à ce que les ressorts de part et d'autre de l'autoradio s'enclenchent dans les ouvertures du fourreau.

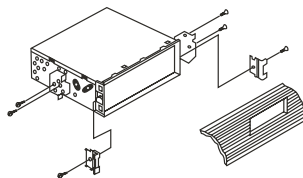
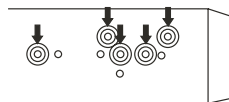


3. Retrait de l'autoradio

Insérez jusqu'à l'enclenchement, les pattes de l'appareil dans les rainures sur les deux côtés. En tirant les pattes vers vous, vous pouvez retirer l'appareil du tableau de bord.

MONTAGE ARRIÈRE DIN (méthode B)

Installation en utilisant les orifices prévus pour les vis sur les côtés de l'appareil.



Retirez la bordure extérieure autour du panneau avant et des ressorts latéraux. Sélectionnez une position permettant d'aligner les orifices prévus pour les vis du support de fixation et ceux pour l'autoradio et serrez les vis à 2 endroits de chaque côté.

UTILISATION DU PANNEAU DÉTACHÉ

Voir les détails au dos de la page de couverture pour retirer (figure A) et installer (figure B) le panneau avant.

1. Appuyez sur le bouton de déclenchement et tirez le panneau avant. Laissez le panneau avant dans le boîtier.

2. Pour installer le panneau avant, insérez-le dans le logement et vérifiez l'installation. Si l'installation n'est pas satisfaisante, des anomalies pourraient se produire sur l'affichage ou certaines touches pourraient ne pas fonctionner correctement.

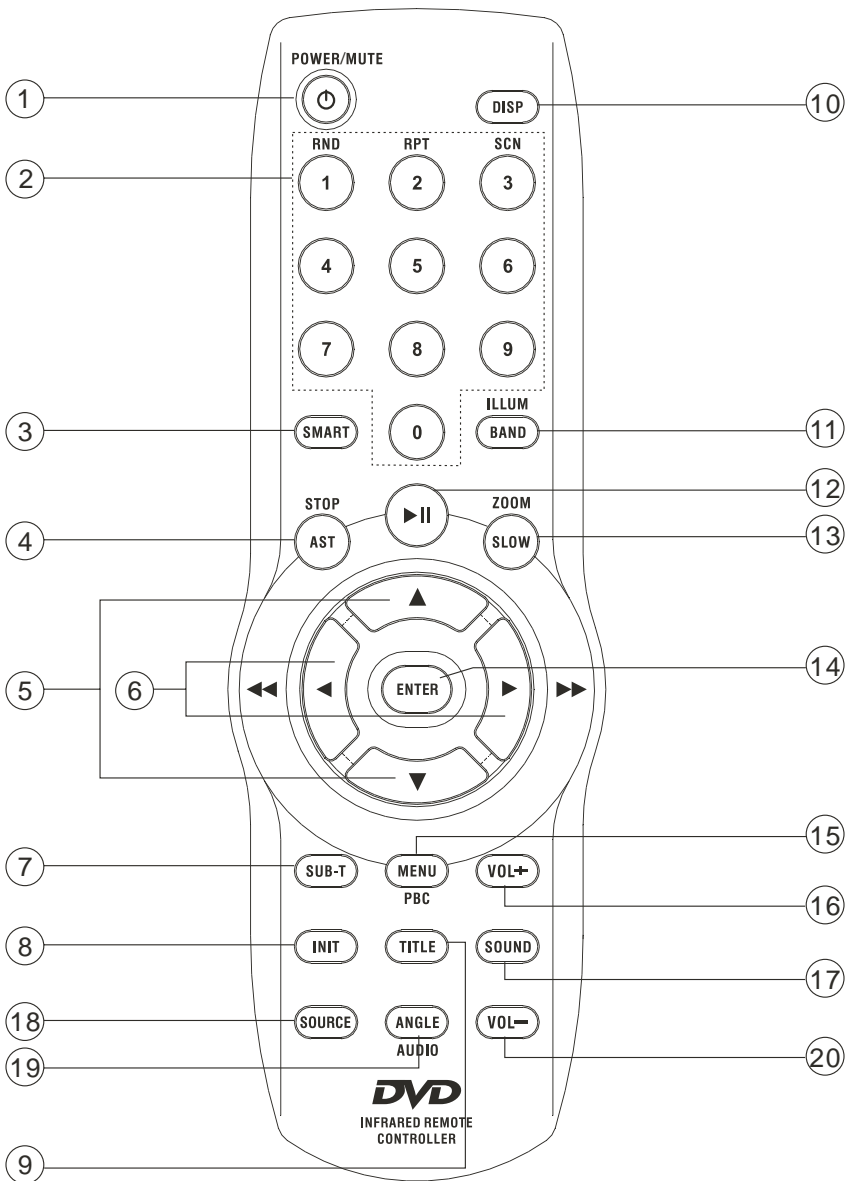
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE PROTECTION

- Un numéro d'identification de protection est donné sur la carte de sécurité.













Cette carte est une preuve de propriété si l'appareil est volé, la façade détachable perdue ou si l'appareil doit être confié au service après-vente.

- Ne conservez pas la "carte de sécurité" dans votre voiture.

TÉLÉCOMMANDE



EMPLACEMENT ET TOUCHES DE FONCTION

1.  POWER Appuyez de manière prolongée sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche ou arrêter l'appareil. Appuyez brièvement pour mettre en sourdine l'appareil.
2. 0-9 Touches numériques pour prédéfinir/sélectionner les pages.
3. SMART En mode DVD, appuyez sur ce bouton brièvement pour entrer dans une fonction en mode intelligent (pour plus de détails, reportez-vous à la description de la fonction du mode intelligent).
4. AST (STOP) En mode Radio, appuyez sur ce bouton pour sélectionner la mémoire automatique.
En mode Disque, appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture du disque.
5.  /  Tuner : balayage vers le haut et le bas
MP3 : 10 plages vers le haut et le bas
CD : 5 plages vers le haut et le bas
Vidéo-CD : 5 plages vers le haut et le bas (commande de lecture désactivée)
DVD : titre vers le haut et le bas
En mode OSD (affichage à l'écran), les boutons  /  sont utilisés comme curseur pour sélectionner une option en avant/arrière.dans la direction haut/bas.
6.  () /
 () Tuner : S/P = recherche vers le haut/bas, L/P = mode manuel vers le haut/bas (uniquement pour le tuner).
CD/MP3 : S/P = plage vers le haut/bas, L/P = FF/FRW (avance/retour rapide) de plage (en relâchant le bouton, la lecture redémarre)
Vidéo-CD : S/P = plage vers le haut/bas, L/P= recherche vers le haut/bas sen vitesse x2, x4, x6, x8.
DVD : S/P = scène suivante/précédente, L/P = atteindre la vitesse x2, x4, x6, x8 vers le haut/bas.
En mode OSD, les boutons  /  sont utilisés comme curseur pour sélectionner une option en avant/arrière.
7. SUB-T Permet de changer le langage des sous-titres sur le DVD proposant plusieurs langages.
8. INIT Permet d'activer le menu d'initialisation OSD.
9. TITLE Permet d'afficher le titre enregistré sur le DVD.
10. DISP Permet d'afficher les données statistiques pendant la lecture du disque.
11. BAND (ILLUM) S/P – En mode radio, appuyez sur ce bouton pour sélectionner les bandes désirées.
L/P – Sélection de niveau de luminosité faible/fort.
12.  II Appuyez sur ces boutons pour la lecture/pause du disque.
13. SLOW (ZOOM) S/P – Passage en lecture lente. L/P – Permet l'agrandissement de l'image. (uniquement en mode DVD)
14. ENTER (PTY) En mode CD, ce bouton permet de confirmer la scène/le chapitre sélectionné avec les touches numériques ou sélectionnée avec les curseurs sur l'affichage.
En mode Radio, appuyez de manière prolongée pour sélectionner le programme (fonction RDS).
Groupe PTY MUSIC-> Groupe PTY SPEECH->Arrêt PTY.

15. MENU En mode DVD, cette touche permet d'afficher le menu de base enregistré sur le DVD. Pour le vidéo-CD, elle permet le passage entre la commande de lecture activée et désactivée.
16. VOL+ En appuyant sur VOL+, le volume augmente.
17. SOUND En appuyant sur cette touche, le mode de réglage désiré est sélectionné, suivi par VOL+/- pour modifier les réglages.
18. SOURCE Passage en mode radio, mode lecture de disque (DVD/VCD/CD/MP3) et modes AUX- IN.
19. ANGLE (AUDIO) S/P – Changement de l'angle de vue sur un DVD proposant plusieurs angles.
L/P – Appuyez plusieurs secondes sur ce bouton pour changer la bande son sur un DVD proposant plusieurs bandes sonores.
20. VOL- En appuyant sur VOL-, le volume diminue.

Fonction De Mode De Sélection

Mode de RÉGLAGE

Appuyez pendant plus de 2 secondes sur **DISP (8)** pour activer le mode de réglage et changer les réglages.

Mode de réglage

Réglage	Options
Éclairage	Couleur 1 / 2 / 3
Niveau de téléavertisseur	BLEEP OFF, 1, 2, 3, 4
Réglage manuel d'horloge	ON / OFF / RDS CLOCK
Format pour horloge (si actif)	24 Hr / 12 Hr
Réglage des heures (pour réglage manuel)	Clignotement des heures 00-12 ou 23
Réglage des minutes (pour réglage manuel)	Clignotement des minutes 00-59
Configuration du tuner	Europe / USA / Asie
RDS (système de radiocommunication de données)	ON/OFF
LOCAL	ON/OFF
TA (informations routières) - Volume	TAVOL -2, -1, 0, 1, 2
LO / DX	LO / DX
MW	ON/OFF
LW	ON/OFF
Fréquence SCAN	OFF/SCAN 5, 10, 20 secondes
Niveau CD	Niveau CD -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3
Niveau MP3	Niveau MP3 -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3
AUX-In	ON/OFF
Niveau AUX-IN	AUXLEV 1, 2, 3, 4
HANDSFREE (kit mains-libres)	HFREE OFF, MUTE, LO, HI
Niveau HANDSFREE	HFL 1, 2, 3, 4
Voyant (clignotant)	ON/OFF

- Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un réglage
- Le bouton de volume permet de sélectionner les options.
- La nouvelle sélection est immédiatement mémorisée.

Appuyez brièvement sur **DISP (8)** dans le mode désiré, l'affichage change selon les tableaux ci-dessous.

Touche d'affichage (sur la console centrale)

Information séquentielle

Mode Tuner	Mode CD	Mode MP3
Nom de station Fréquence Horloge RDS PTY	Plage/durée écoulée Information radio (fréquence de station.). Horloge	Durée de plage/Titre Information radio (fréquence de station). Horloge

Mode VCD	Mode DVD
Plage/durée écoulée Information radio (fréquence de station). Horloge	Temps écoulé/Plage/Titre/Scène Information radio (fréquence de station).

Après 5 secondes, retournez à **l'affichage principal**

Touche d'affichage (sur la télécommande) : l'information séquentielle s'affiche sur l'écran OSD

Mode Tuner	Mode CD	Mode MP3	Mode VCD	Mode DVD
aucune commande	1) une plage écoulée	1) une plage écoulée	1) une plage écoulée	1) numéro du titre/ nombre de titres total/numéro de la scène/ nombre de scènes total/ durée écoulée
	2) une seule plage restante	2) une seule plage restante	2) une seule plage restante	2) titre restant
	3) total écoulé	3) effacer le message à l'écran	3) total écoulé (uniquement quand la lecture est arrêtée)	3) scène terminée
	4) total restant		4) total restant (uniquement quand la lecture est arrêtée)	4) scène restante
	5) effacer le message à l'écran		5) effacer le message à l'écran	5) effacer le message à l'écran

note : l'écran OSD ne s'éteint que quand l'utilisateur passe à l'écran EFFACER

FONCTIONS PRINCIPALES

ON/OFF (marche/arrêt)

Appuyez de manière prolongée sur le bouton VOL (volume) ou POWER (alimentation) de la télécommande pour allumer l'appareil. En appuyant de nouveau de manière prolongée sur ce bouton, l'appareil s'éteint.

DÉGAGEMENT DU PANNEAU FRONTAL

Appuyez sur le bouton REL (1), pour faire basculer le panneau et le sortir comme indiqué figure 1.0.

RÉGLAGE DU SON

Appuyez sur le bouton SOUND (22) pour sélectionner le mode de réglage désiré. Le mode de réglage change dans l'ordre suivant :



En tournant le bouton du volume (2), les différents niveaux de réglage peuvent être ajustés.

Note: les options Bass/Treble (grave/aigu) ne peuvent être sélectionnées que quand le DSP (système de traitement numérique des signaux) est éteint.

Option	Gamme de réglage				
DSP	OFF (arrêt)	NORMAL	CLASSIQUE	POP	ROCK
Volume	0				80
Grave	-14		0		+14
Aigu	-14		0		+14
Balance	-15		0		+15
Équilibreur	-15		0		+15
Amplification de basse fréquence	OFF (arrêt)	BB 1	BB 2	BB 3	

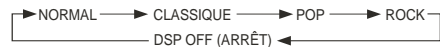
Appuyez sur le bouton SOUND (22) pendant 2 secondes pour déclencher une série de réglage du système RDS avancé.

Reportez-vous à la section sur le fonctionnement du système RDS (système de radiocommunication de données) pour plus de détails.

A/. Mode DSP (système de traitement numérique des signaux)

Appuyez sur le bouton SOUND (22) pour activer la fonction DSP et pour sélectionner le mode audio désiré.

Voir ci-dessous les cinq modes existants :

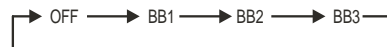


L'utilisation du DSP annule les réglages Bass/Treble (grave/aigu) sélectionnés précédemment.

B/. Mode d'amplification de basse fréquence

Activez le mode d'amplification de basse fréquence en appuyant sur **SOUND (22)** et sélectionnez l'effet **d'amplification de basse fréquence** désiré en tournant le **bouton de volume (2)**

Voir ci-dessous les quatre modes existants :



VOYANT CLIGNOTANT

Si le panneau avant est retiré de l'appareil, le voyant (24) clignote.

RESET (remise à zéro)

Le bouton RESET (25) se trouve sur le panneau avant et doit être activé avec la pointe d'un stylo ou d'un objet dur.

Le bouton RESET (25) doit être activé quand les anomalies suivantes se produisent :

- Aucun bouton de fonction ne fonctionne.
- Un symbole d'erreur est affiché.

Note: en appuyant sur le bouton RESET (25), les stations enregistrées dans la mémoire s'effacent.

SOURCE

Appuyez sur le bouton (12) pour passer entre les options Disc, Radio et Aux-In.

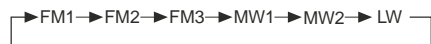
MUTE (sourdine)

Appuyez sur le bouton de volume (2) pour mettre en sourdine le récepteur. Appuyez de nouveau sur le bouton pour pouvoir écouter.

FONCTION DE LA RADIO

SÉLECTION DE BANDE

En mode tuner, appuyez rapidement sur le bouton BND (4) pour sélectionner la bande désirée. La bande de réception passe dans l'ordre suivant :



SÉLECTION DE STATION

Appuyez rapidement sur le bouton (10) ►► ou le bouton (11) ◀◀ pour activer la fonction de recherche automatique.

Appuyez pendant 2 secondes jusqu'à ce que "MANUAL" s'affiche pour activer le mode manuel. Si les deux boutons n'ont pas été appuyés pendant plusieurs secondes, le mode de syntonisation est recherché pour revenir à la fonction de recherche automatique.

ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE

- Enregistrement automatique de mémoire

Appuyez sur AST (23), la radio recherche 6 stations les plus puissantes et les enregistre dans les pré-réglages de la bande actuellement sélectionnée.

Note: Toutes les stations ayant été précédemment enregistrées dans la mémoire sont remplacées par les nouvelles.

BALAYAGE DE FRÉQUENCE

Appuyez rapidement sur les flèches **haut/bas** (13/14) pour analyser les fréquences sur toute la bande.

Note: l'option SCAN (balayage) en mode SETUP (réglage) doit être activée avant de pouvoir fonctionner.

ENREGISTREMENT ET RAPPEL DE STATION

Appuyez sur un des boutons pré-réglés (1 à 6) pour rappeler une station enregistrées dans la mémoire. Appuyez sur un bouton de présélection pendant 2 secondes, la station enregistrée précédemment sera annulée et remplacée par la fréquence présente.

FONCTION DU RDS (SYSTÈME DE RADIOCOMMUNICATION DE DONNÉES)

Les données du RDS sont les données PI, PS, TP, PTY, TA et AF.

PI : Code d'identification de programme
Code pour identifier un programme

PS : Nom du service de programme
Données du nom de station de diffusion exprimées en caractères alphanumériques

TP : Identification du programme d'informations routières
Données d'identification pour la station de diffusion des informations routières

TA : Identification des informations routières
Données d'identification indiquant les informations routières transmises ou non transmises

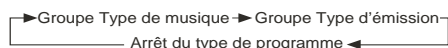
AF : Fréquences alternatives
Liste des fréquences de station de diffusion transmettant le même programme

Réglage en mode AF

- Appuyez brièvement sur le bouton AF (7) pour activer/désactiver le mode **AF**.
- Chaque fois que le mode **AF** est activé, le symbole "**AF**" s'affiche.
- Le tuner retourne aux **Fréquences Alternatives** chaque fois que la réception de signaux est mauvaise.
- **ALARM** s'affiche quand une information d'urgence est reçue; entre temps le niveau de sortie du son sera ajusté automatiquement au niveau de sortie pré-réglé quand le volume est au minimum.

Utilisation du type de programme pour sélectionner le programme

La fonction PTY (type de programme) permet de rechercher les stations avec des types de programme précis. Pour sélectionner votre type de programme, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTY (7)**



Vous pouvez alors sélectionner le type de musique ou d'émission en utilisant les touches présélectionnées 1 - 6 listées ci-dessous :

Numéro présélectionné	Groupe TYPE DE MUSIQUE
1	POP, ROCK
2	EASY, LIGHT
3	CLASSIQUES, AUTRES
4	JAZZ, COUNTRY
5	LOCALE, OLDIES
6	FOLK

Numéro présélectionné	Groupe TYPE D'ÉMISSION
1	BULLETIN D'ACTUALITÉ, AFFAIRES INTERNES, INFOS
2	SPORT, ÉDUCATIF, DRAME
3	CULTURE, SCIENCE, VARIÉ
4	MÉTÉO, FINANCE, ENFANT
5	SOCIAL, RELIGION, DIRECT
6	VOYAGE, LOISIRS, DOCUMENTAIRE

Le type de programme est sélectionné avec le bouton présélectionné comme décrit dans les remarques.

Quand le type de programme est sélectionné, la radio commence à rechercher l'information correspondant au type de programme et s'arrête quand l'information est détectée. Si elle ne détecte pas l'information du type de programme correspondant, la radio normale reprend.

Écoute des informations routières

Les informations routières peuvent interrompre la lecture d'un CD ou la diffusion d'un programme radio. Appuyez brièvement sur le bouton **TA** (9) pour activer ou désactiver le mode TA (informations routières).

Quand ce mode est activé, les informations routières sont données dès leurs diffusions. Vous pouvez interrompre les informations routières en appuyant brièvement sur le bouton **TA** (9) sans désactiver le mode TA.

L'appareil reviendra au mode de fonctionnement précédent.

RÉGLAGE AVANCÉ DU RDS (SYSTÈME DE RADIOCOMMUNICATION DE DONNÉES)

Appuyez sur le bouton **SOUND** (22) pendant 2 secondes pour entrer dans le menu des réglages avancés RDS.

- a) TA SEEK (recherche d'informations routières) ou TA ALARM (signal d'informations routières)
 - Mode TA SEEK :
Quand l'information routière est perdue par la station en cours de diffusion pendant une période de syntonisation établie par RETUNE SHORT (syntonisation courte) (30 secondes) ou RETUNE LONG (syntonisation longue) (90 secondes), la radio se règle sur la station d'identification de programme précédente.
 - Mode TA ALARM :
Quand l'information routière est perdue par la station en cours de diffusion, un signal est émis.
- b) PI SOUND (écoute par le programme d'identification) ou PI MUTE (mise en sourdine par le programme d'identification)
Dans certains pays, il peut y avoir 2 stations différentes avec les mêmes fréquences mais avec un code d'identification de programme différent. Si l'option PI SOUND est sélectionnée, la radio passe à la nouvelle station PI pendant quelques secondes avant de retourner à la station PI en cours. Si l'option PI MUTE est sélectionnée, la radio se met en sourdine quand une station PI est reçue.

- c) RETUNE L (syntonisation longue) ou RETUNE S (syntonisation courte)
 Quand le code d'identification de programme n'est pas détecté pour une syntonisation, la radio commence le réglage à la station PI précédente.
- Mode RETUNE L :
durée du réglage de 90 secondes.
 - Mode RETUNE S :
durée du réglage de 30 secondes.
- d) MASK DPI (empêcher l'identification de programme) ou MASK ALL (empêcher tout)
- Mode MASK DPI :
bloque uniquement les fréquences alternatives qui ont un PI différent.
 - Mode MASK ALL :
bloque les fréquences alternatives qui ont un PI différent et tous les autres stations sans PI provoquant des interférences qui ont la même fréquence de transmission.

FONCTION CD/MP3

Ce lecteur CD convient uniquement au disque de 12cm, n'utilisez pas de disque de 8cm ou de formes irrégulières.

De plus, la lecture d'un CD audio normal permet d'écouter un fichier musique compressé correspondant à ce qui suit :

- MPEG1/2 & 2.5 layer 3 à un débit de 64 kb/s à 320 kb/s ou à un débit variable (VBR).
- Taux d'échantillonnage 16/22,05/24/32/44,1/48 KHz.

Les versions 1 et 2 de ID3 Tag peuvent être utilisées.

SÉLECTION DE CHANSON

Quand le CD fonctionne, appuyez sur le bouton ►► (10) ou le bouton ◄◄ (11) pour avancer ou retourner à la chanson précédente. Appuyez sur le bouton ▲ (13) ou le bouton ▼ (14) pour avancer de 5 chansons (CD) ou retourner de 10 chansons en arrière (MP3), le numéro de la chanson est affiché.

Quand le CD/MP3 fonctionne, maintenez appuyé le bouton ►► (10) ou le bouton ◄◄ (11) pour avancer ou retourner en arrière rapidement.

La lecture du CD/MP3 démarre quand vous relâchez le bouton.

MISE EN PAUSE LA LECTURE

Appuyez sur le bouton (16) sur la console centrale ou sur ►|| (12) de la télécommande pour mettre le lecteur CD en pause. Appuyez de nouveau sur le bouton pour recommencer la lecture.

RÉPÉTITION DE LA MÊME CHANSON (pour CD)

Quand le CD fonctionne, appuyez sur le bouton RPT (20) sur la console centrale ou sur RPT (2) de la télécommande pour répéter la même chanson. Appuyez de nouveau pour arrêter la chanson qui est répétée.

Répétition (pour MP3)

Appuyez brièvement sur le bouton RPT (20) de l'unité principale ou appuyez de manière prolongée sur le bouton (2) de la télécommande pour activer la répétition.

a) Quand le dossier est activé :

Appuyez une fois – répétition du dossier (répétition des chansons dans le même dossier)
 Appuyez une seconde fois - répétition d'UNE chanson (celle en cours)
 Appuyez une troisième fois – répétition terminée

b) Quand le dossier est désactivé :

Appuyez une fois – répétition d'une chanson
 Appuyez une seconde fois – répétition terminée.

BALAYER LES CHANSONS

Quand le CD fonctionne, appuyez sur **SCAN** (19) dans l'unité principale ou sur **SCAN** (2) de la télécommande pour passer les premières secondes de chaque chanson du disque en cours de lecture. Appuyez de nouveau pour arrêter l'introduction et écouter la chanson.

LECTURE ALÉATOIRE DE CHANSONS

Quand le CD fonctionne, appuyez sur **RND** (21) sur la console centrale ou sur **RND** (2) de la télécommande pour écouter toutes les chansons sur le CD en ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour annuler la fonction (avec un MP3, la fonction de lecture aléatoire n'est possible que dans le même dossier).

ÉJECTION

Appuyez sur le bouton (15) pour arrêter la lecture du CD et éjecter le disque de la fente du lecteur (5).

Lecture d'un CD-R/RW

Selon le type de disque CD-R/CD-RW, l'état de la surface du disque, ainsi que les performances et l'état du graveur de CD, certains disques CD-R/CD-RW peuvent ne pas fonctionner normalement sur cet appareil.

Lecture d'un CD audio ayant une protection contre la copie non conforme

En raison de l'utilisation de mécanismes de protection contre la copie de certains CD audio qui ne sont pas conformes aux normes internationales relatives aux CD audio (Livre rouge), cet appareil peut ne pas pouvoir lire ce type de disques protégés contre la copie.

Remarques sur le MP3

- L'appareil ne peut pas lire les fichiers MP3 qui ont une extension de fichier autre que "MP3".
- L'appareil peut lire jusqu'à 250 plages et supporte un maximum de 50 répertoires par disque.
- L'appareil peut ne pas passer les premières chansons dans l'ordre des numéros de chansons ou dans l'ordre où elles ont été enregistrées.
- L'appareil ne lit que la première session si le disque contient à la fois des chansons d'un CD et des fichiers MP3.
- Lorsque vous écoutez un disque de 64 kb/s ou avec un débit variable (VBR), il est possible que la durée de lecture écoulee affichée à l'écran soit erronée.

- Pour afficher jusqu'à 28 caractères pour un nom de chanson ou d'artiste, la version 1.1 ID3TAG est nécessaire. Les caractères autres que les majuscules et minuscules ("Aa to Zz") et le caractère de soulignement ("_") peuvent ne pas être affichés.
- Afin de bénéficier d'une grande qualité de son, nous recommandons de convertir les fichiers MP3 à un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et à un taux fixe de 128 kb/s.
- Vérifiez que le CD-R/RW est formaté comme disque de données et NON comme disque audio.
- Les fichiers MP3 ne sont pas compatibles avec le transfert de données d'enregistrement de paquets.

Lecture MP3 avec écran OSD

Quand un disque avec fichiers MP3 est inséré, le dossier MP3/JPG s'affiche. Chaque dossier et fichier sera affiché (l'ordre peut être différent de celui de votre PC). Parcourez les fichiers et dossiers avec les flèches de navigation et sélectionnez un fichier ou un dossier à écouter en utilisant le **bouton MENU** (7) de l'unité principale ou (15) sur la télécommande.

FONCTION DU DVD/VCD

LECTURE DU DVD/VCD CD vidéo avec PBC (commande de lecture)

CD vidéo avec PBC peuvent être lus avec ou sans menu :

- Appuyez sur le bouton MENU pour choisir la lecture avec ou sans PBC.

Pause (image à l'écran)

- Appuyez de manière prolongée sur le bouton ►|| (16) de l'unité principale ou sur (12) de la télécommande pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur le bouton ►|| (12) pour reprendre la lecture normale.

Avance/retour rapide

- Appuyez de manière prolongée sur le bouton ◀◀ (10) ou (6) de la télécommande ou sur le bouton ▶▶ (11) de l'unité principale ou le bouton (6) de la télécommande pendant la lecture.
- Chaque fois que le bouton est appuyé, la vitesse d'avance/retour rapide change de la manière suivante :
Normal - >2x - >4x - >6x - >8x

Saut de scènes/plages

- Appuyez sur le bouton ▶▶ pour passer à la scène suivante (DVD) ou la plage suivante (VCD).
- Appuyez sur le bouton ◀◀ pour passer à la scène précédente (DVD) ou la plage précédente (VCD).
Remarque :
- Pour certains disques VCD2.0 (commande de lecture), les boutons ▶▶ / ◀◀ peuvent ne pas fonctionner.

Avance/retour lent

- Appuyez brièvement sur le bouton SLOW (12) de la télécommande pendant la lecture.
- Chaque fois que le bouton est appuyé, la vitesse d'avance/retour lent change de la manière suivante :
Normal - >2x - >4x - >6x - >8x
Remarque : Le retour lent ne fonctionne pas en mode VCD.
Remarque :
- L'unité principale ne peut pas lire de disque enregistré sur un DVD-RW et DVD+RW.

FONCTION DE BASE

Répétition de scènes/plages

Appuyez sur le bouton REPEAT (20) de l'unité principale ou sur (2) de la télécommande une fois ou plus pour sélectionner le mode REPEAT comme suit.

DVD :

RÉPÉTITION DE SCÈNE :

la scène en cours est répétée.

RÉPÉTITION DE TITRE : le titre en cours est répété.

RÉPÉTITION ARRÊTÉE : la fonction de répétition est arrêtée.

VCD

RÉP – UNE : la plage en cours est répétée.

RÉP – TOUT : toutes les plages du disque inséré sont répétées

(disponible uniquement quand la commande PBC est désactivée).

OSD (AFFICHAGE À L'ÉCRAN)

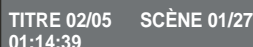
Durée d'affichage

Appuyez sur le bouton DISP (8) de l'unité principale ou sur (10) de la télécommande pendant la lecture pour afficher l'information de différente durée sur l'écran du disque en cours de lecture.

Exemple :

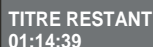
DVD :

- Appuyez une fois sur DISP : l'information suivante est affichée sur l'écran :



TITRE 02/05 SCÈNE 01/27
01:14:39

- titre en cours et nombre total de titres,
- numéro de scène en cours et nombre total de scènes et durée totale écoulée. Appuyez de nouveau sur DISP.



TITRE RESTANT
01:14:39

Appuyez une troisième fois sur DISP :



SCÈNE ÉCOULÉE
00:12:24

Appuyez une quatrième fois sur DISP :



SCÈNE RESTANTE
01:14:39

Appuyez une cinquième fois sur DISP :
Le message à l'écran s'efface.

VCD

Chaque fois que le bouton DISP est appuyé, la durée affichée change dans l'ordre suivant :

- UNE PLAGE ÉCOULÉE
- UNE PLAGE RESTANTE
- Total ÉCOULÉ (uniquement quand la commande PBC est désactivée)
- Total RESTANT (uniquement quand la commande PBC est désactivée)
- Suppression du message à l'écran.

MP3 (avec dossier activé)

Chaque fois que le bouton DISP est appuyé, la durée affichée change dans l'ordre suivant :

- Une chanson TERMINÉE
- Une chanson RESTANTE
- Suppression du message à l'écran.

MP3 (SANS dossier)

Chaque fois que le bouton DISP est appuyé, la durée affichée change dans l'ordre suivant :

- Une chanson TERMINÉE
- Une chanson RESTANTE
- Suppression du message à l'écran.

CD

Chaque fois que le bouton DISP est appuyé, la durée affichée change dans l'ordre suivant :

- Une chanson TERMINÉE
- Une chanson RESTANTE
- Total ÉCOULÉ
- Total RESTANT
- Suppression du message à l'écran.

FONCTION AVANCÉE OSD POUR MP3

Assurez-vous que les fichiers MP3 ont le format de fichier correspondant au MP3. Deux modes différents de lecture MP3 sont disponibles :

- DOSSIER
- SANS DOSSIER

Le mode de lecture peut être établi dans le menu INIT.

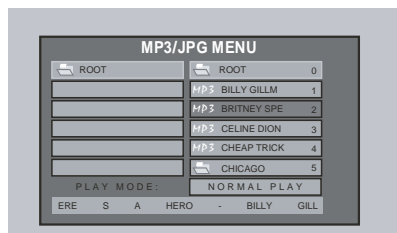
PRÉFÉRENCES AVEC DOSSIER

Dans ce mode, tous les dossiers MP3 du disque sont affichés à gauche et les noms de fichiers ouverts à droite.

En mode STOP (arrêt) :

- Utilisez les boutons ◀ et ▶ pour sélectionner entre la colonne droite et gauche.
- Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner la chanson ou le dossier désiré.
- Appuyez sur ENTER pour écouter la chanson sélectionnée.

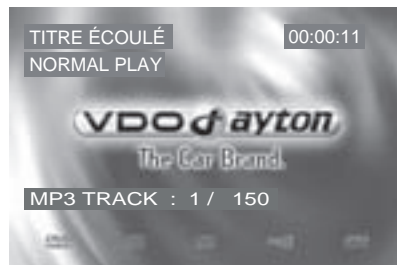
L'écran affiche :



Remarques :

La fonction DOSSIER ne peut être sélectionnée qu'en mode d'arrêt. Pendant la lecture, l'écran affiche les étiquettes MP3-ID3.

Quand la fonction SANS DOSSIER est établie sur "Aucun dossier", seuls le numéro de la chanson et la durée écoulée pour le fichier en cours sont affichés. Toutes les chansons du CD MP3 inséré sont lues en ordre de séquence.



FONCTION AVANCÉE OSD (pour fichier JPEG)

LECTURE JPEG AVEC DOSSIER

Le lecteur DVD supporte l'affichage des images JPEG.

S'assurez que les images JPEG ont le format de fichier approprié .jpg

Lecture de CD avec image JPEG

- Insérez un disque avec des images JPEG dans le lecteur
- Le menu MP3/JPEG s'affiche comme suit :

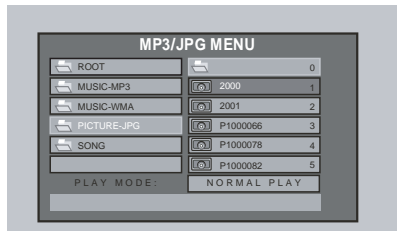
En mode STOP (arrêt) :

- Vous pouvez passer entre les colonnes de gauche et de droite en utilisant les boutons ► et ◀. Vous pouvez sélectionner le fichier désiré ou le répertoire désiré en utilisant les boutons ▲ et ▼.
- Appuyez sur ENTER ou le bouton ►|| pour lancer un diaporama, en commençant par le fichier sélectionné.
- Chaque image dans le répertoire utilisé est affichée en ordre séquentiel pendant approximativement 5 secondes.
- Appuyez sur le bouton ►|| pour mettre en pause ou reprendre le diaporama.

Pour le même dossier, vous pouvez appuyer sur ► pour passer à l'image suivante.

En mode PLAY (lecture) :

Pour lancer le diaporama d'un fichier JPEG à partir du dossier sélectionné, saisissez le numéro affiché à droite dans le menu MP3/JPEG. Avec la télécommande, sélectionnez le numéro de fichier et appuyez sur ENTER.



LECTURE JPEG EN SÉLECTIONNANT "SANS DOSSIER"

Appuyez sur ► pour sélectionner le fichier JPEG suivant.

Appuyez sur ◀ pour sélectionner le fichier JPEG précédent.

COULEUR/LUMINOSITÉ/CONTRASTE



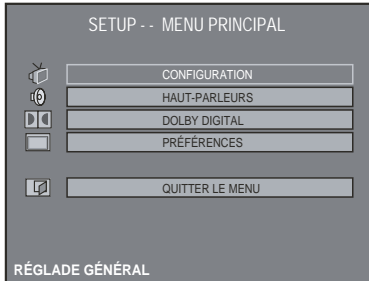
Pour ajuster la couleur, le contraste et la luminosité de l'unité principale, effectuez ce qui suit :

- En mode DVD, appuyez sur STOP (17) dans l'unité principale ou sur le bouton STOP (4) de la télécommande.
- Appuyez sur ◀ / ► de la télécommande pour ajuster le réglage de couleur désiré pour le DVD.
- Appuyez sur ANGLE (19) de la télécommande pour ajuster le contraste et la luminosité du DVD.

RÉGLAGES/MENU D'INITIALISATION

Page principale en mode STOP :

- Appuyez sur le bouton **INIT**.
- Le menu initial **INIT** s'affiche.
- Sélectionnez l'élément désiré en utilisant les boutons ▲ / ▼.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection.



Les options suivantes sont disponibles :

- **CONFIGURATION PRINCIPALE**

Ceci comprend l'écran TV. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au menu de configuration principale.

- **CONFIGURATION DE HAUT-PARLEUR**

Ceci permet de changer la sortie audio de DOWNMIX au mode de canal 2. Veuillez vous reporter à la configuration de haut-parleur.

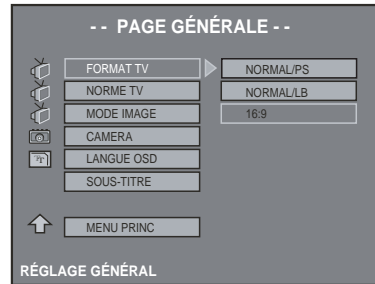
- **CONFIGURATION AUDIO**

Ceci permet de sélectionner les autres fonctions AUDIO. Veuillez vous reporter au menu de configuration Audio.

- **PRÉFÉRENCES**

Ceci permet de configurer le système. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au menu de configuration des Préférences.

CONFIGURATION PRINCIPALE



AFFICHAGE TV

Ceci permet de sélectionner l'affichage approprié pour la TV (4:3 ou 16:9) selon la TV connectée.

- **NORMAL/LB** (pour affichage 4:3)

Lecture en format extra-large (si la source vidéo est en grand écran, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran).

- **NORMAL/PS** (pour TV 4:3)

lecture en mode de recadrage plein écran. (si la TV a un grand écran, les bords gauche et droit sont coupés).

- **WIDE** (pour affichage 16:9)

Option sélectionnée quand une source vidéo en grand écran est connectée.

TYPE DE TV

Ce lecteur peut enregistrer des disques en format PAL ou NTSC.

- Sélectionnez le format **MULTI**, si la TV supporte les formats PAL et NTSC.
- Sélectionnez le format **NTSC**, si la TV supporte le format NTSC.
- Sélectionnez le format **PAL**, si la TV supporte le format PAL.

MODE PIC

Ceci permet d'établir le mode de processus d'image.

- **AUTO** : processus selon l'information intégrée dans le flux binaire.
- **FILM** : convient au film ou à une source progressive.

- **VIDEO** : sans scintillement, ignore l'info d'entrelacement/progressive du flux binaire et assume l'entrelacement en permanence.
- **SMART** : semblable au mode AUTO, normalement utilisé pour matériel entrelacé et progressif avec limitation.
- **SSMART** : entrelacement de mouvement adaptatif utilisé uniquement pour les images repérées comme étant entrelacées mais pas pour celles repérées comme étant progressives.

ANGLE MARK

- Sélectionnez **ON**, si vous désirez afficher le repère d'angle "∞" à la lecture d'un DVD à plusieurs angles.

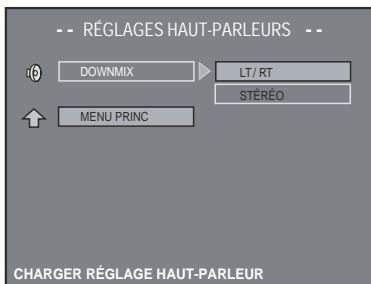
OSD LANG

- Sélectionnez le langage désiré pour l'affichage à l'écran.

CAPTIONS

- Activez les sous titrages en sélectionnant **ON**.

PAGE DU MENU DE CONFIGURATION DU HAUT-PARLEUR

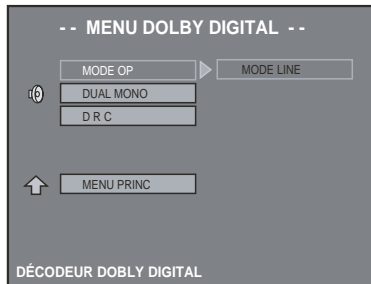


DOWNMIX

Ceci permet de sélectionner le mode Dolby AC3 5.1 Downmix pour une sortie analogique.

- Si vous sélectionnez **LT/RT**, le signal Dolby Digital est converti en signal Dolby Surround.
- Si vous sélectionnez **STEREO**, seuls les canaux gauche et droit sont décodés.

CONFIGURATION AUDIO



OP MODE

Le ode de fonctionnement du décodeur Dolby Digital ne peut pas être configuré. Le mode est toujours réglé sur **LINE OUT** (sortie haut-niveau).

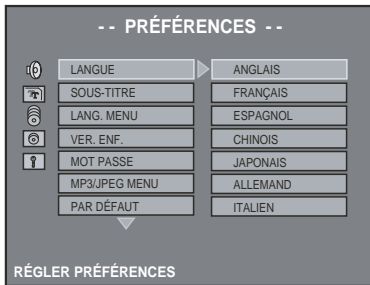
DUAL MONO

- Sélectionnez le double mode mono désiré pour les programmes 1+1 codés Dolby Digital.

- **STEREO** : programme stéréo-reproduction 1+1. CH1 pour canal gauche, CH2 pour canal droit.
- **CH1 MONO** : mono-reproduction CH1. Le canal CH1 dans les deux sorties gauche et droite.
- **CH2 MONO** : mono-reproduction CH2. Le canal CH2 dans les deux sorties gauche et droite.
- **MIX MONO** : mono-reproduction mélangée. CH1+CH2 dans les deux sorties gauche et droite.

DRC - Commande de gamme dynamique

- Sélectionnez **DRC** pour ajuster la gamme dynamique du programme codé Dolby Digital. Il existe 8 étapes entre le départ de la compression et la compression complète.



AUDIO

- Sélectionnez le langage de la bande son que vous désirez.

SUBTITLE

- Sélectionnez le langage des sous titres.

DISC MENU

- Sélectionnez le langage du menu de disque.

PARENTAL

- Sélectionnez le niveau de contrôle parental désiré dans la liste. Le code de réglage par défaut pour le changement de contrôle parental est 3308.

PASSWORD

- Sélectionnez CHANGE pour changer le code par défaut du contrôle parental. Sélectionnez le code par défaut de 3308. Puis, sélectionnez un nouveau code à quatre chiffres. Confirmez le nouveau code en le saisissant de nouveau.

MP3/JPEG MENU

Ceci permet d'établir le mode d'affichage pour la lecture MP3.

- Sélectionnez le mode SANS DOSSIER pour lire les fichiers MP3 sans affichage de fichier/dossier.
- Sélectionnez le mode DOSSIER pour afficher le contenu du disque dans le type de fichier/dossier.

DEFAULTS

- Sélectionnez RESET pour remettre le lecteur aux réglages standard.

Fonction mains-libres

Vous pouvez connecter votre kit mains-libres pour téléphone (disponible séparément) via le connecteur D. Voir les instructions de montage et de connexion pour le kit mains-libres.

Sélectionnez l'option "HFREE LO" ou "HFREE HI" dans le mode SETUP (configuration) pour interrompre automatiquement le son de l'appareil quand un appel est reçu ou émis.

Remarque :

selon le type de téléphone utilisé, vérifiez si les options "HFREE LO" ou "HFREE HI" sont appropriées pour que le kit mains-libres fonctionne correctement.

SOURDINE DU TÉLÉPHONE

Si l'utilisateur ne veut pas que le téléphone sonne via les haut-parleurs de la voiture, mais désire que le son de l'appareil soit mis en sourdine pour recevoir ou émettre un appel, faites ce qui suit :

- Branchez le signal de mise en sourdine du kit du téléphone au fil rose (pour un signal élevé du téléphone) ou au fil gris (pour un signal faible).
- Sélectionnez l'option "HFREEMUT" dans le mode SETUP (configuration).

TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGE

La télécommande à infrarouge est comprise avec l'appareil.

- Préparation de la télécommande
Insertion des piles
 1. Ouvrir le clapet du logement des piles.
 2. Introduisez les nouvelles piles. Vérifiez l'orientation des bornes positives et négatives.
 3. Fermez le clapet.
Pile : AAA.
- Utilisation de la télécommande
Orientez la télécommande face au repère infrarouge sur l'avant du lecteur (récepteur de signaux de

télécommande).

Angle de fonctionnement : environ ± 30 degrés dans chaque direction à l'avant du repère infrarouge.

FONCTION D'HORLOGE

Vous pouvez sélectionner le réglage manuel ou la réinitialisation automatique de l'horloge via le signal radio

RDS.

- Réglage manuel d'horloge

En mode SETUP, sélectionnez "CLOCK ON" (horloge en marche)

Remarque :

vous pouvez sélectionner un affichage par 12 heures ou 24 heures.

- Horloge RDS (réglage automatique)

En mode SETUP, sélectionnez "RDS CLOCK" (horloge avec système de radiocommunication de données)

Remarque :

l'heure transmise via le système RDS peut être incorrecte.

SORTIE HAUT-NIVEAU

Vous pouvez raccorder un amplificateur d'alimentation à 2 canaux pour cet appareil avec un câble RCA.

- Branchez la douille rouge au canal droit.
- Branchez la douille blanche au canal gauche.

AUX-IN

Vous pouvez vous connecter à la sortie audio de l'équipement auxiliaire de l'unité principale via les câbles RCA.

- Branchez la douille rouge au canal droit.
- Branchez la douille blanche au canal gauche.

En mode SETUP, activez l'option Aux-In.

Sélectionnez le bouton SRC (12) pour l'option Aux-In.

MODE INTELLIGENT

Le mode intelligent permet d'avoir une meilleure écoute de la radio depuis les haut-parleurs avant et en même temps de lire le disque (CD/MP3/VCD/DVD) via les jacks de sortie RCA Audio/Vidéo.

En mode DVD, appuyez de manière prolongée sur le bouton SMART de l'appareil ou rapidement sur celui de la télécommande pendant la lecture du disque pour activer le mode intelligent. "SMART" s'affiche sur le lecteur DVD. Quand le bouton SOURCE est appuyé pour changer de station ou de mode AV IN, les haut-parleurs avant sortent le signal audio de la radio correspondant ou bien le signal audio de la source AV et les haut-parleurs arrière sont en sourdine. Dans n'importe quel mode (radio ou AV IN), le DVD lit la vidéo et les jacks audio sortent le signal vidéo du DVD en permanence.

Remarque :

le mode intelligent peut être activé/désactivé en mode disque.

REMISE À ZÉRO

Si la radio ou le CD audio/MP3/VCD/DVD ne fonctionnent pas correctement. Appuyez sur le bouton **RESET** (25) pour réinitialiser l'unité principale au réglage par défaut. L'unité principale doit retrouver le fonctionnement normal.

SPÉCIFICATION

GÉNÉRAL

Caractéristiques d'alimentation : courant continu 12 volts, masse négative
Dimensions du châssis : 178 (W) x 165 (D) x 50 (H)

Commandes de tonalité

- Grave (à 100 Hz) : + 10dB/-10dB
- Aigu (à 10 KHz) : + 10dB/-10dB

Sortie maximum : 4 x 55W

ÉCLAIRAGE DE L’AFFICHAGE : multicolore
ÉCLAIRAGE DES TOUCHES : rouge/vert/orangé
- Fusible de sécurité : 15 A (maximum)

CD/MP3

Signal au taux de bruit : plus de 80 dB
Séparation de canal : plus de 70 dB
Réponse de fréquence : 20 Hz - 20 KHz

* Mesure en sortie de haut niveau (filtre IEC)

DVD

Signal au taux de bruit : plus de 90 dB
Séparation de canal : plus de 75 dB
Réponse de fréquence : 20 Hz - 20 KHz

* Mesure en mode intelligent (filtre IEC)

RADIO

	EUROPE	US	ASIE
	FM	FM	FM
Plage de balayage	: 87,5 à 108 MHz	87,5 à 107.9 MHz	87,5 à 108 MHz
IF	: 10,7 MHz	10,7 MHz	10,7 MHz
Sensibilité (S/N = 30 dB)	: 3u V	3u V	3u V
Séparation stéréo	: > 30 dB	> 30 dB	> 30 dB
	MW	MW	MW
Plage de balayage	: 522 à 1620 KHz	530 à 1710 Khz	522 à 1602 Khz
IF	: 450 Khz	450 Khz	450 Khz
Sensibilité (S/N = 20 dB)	: 32 dBu	32 dBu	32 dBu
	LW		
Plage de balayage	: 144 à 288 KHz		
IF	: 450 KHz		
Sensibilité (S/N = 20 dB)	: 35 dBu		

ENTRETIEN

Les suggestions suivantes sont destinées à vous aider à prendre soin de l'appareil afin de pouvoir en profiter pendant plusieurs années.

1. Gardez l'appareil dans un endroit sec. S'il est mouillé, essuyez-le immédiatement. Les liquides peuvent contenir des minéraux qui rouillent les circuits électroniques.
2. Évitez la poussière et la saleté, qui pourraient causer une usure prématurée des pièces.
3. Prenez des précautions en utilisant l'appareil pour ne pas l'endommager. En cas de chute, les cartes de circuit imprimé et les boîtiers pourraient être endommagés et l'appareil ne plus fonctionner correctement.
4. De temps en temps, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide pour qu'il reste comme neuf. N'utilisez pas de produits chimiques, de solvants de nettoyage ou de détergents forts pour nettoyer l'appareil.
5. N'utilisez et ne rangez l'appareil que dans un endroit où la température ambiante est normale. Des températures élevées peuvent rapidement endommager les dispositifs électroniques et faire fondre ou déformer les pièces en plastique.

Pour le lecteur CD/MP3/VCD/DVD

Comme la poussière a tendance à s'accumuler dans la fente du CD, nettoyez-la de temps en temps. Vos CD **CD/MP3/VCD/DVD** peuvent être rayés par la poussière dans la fente.

Protection des disques

Un disque sale, rayé ou déformé peut entraîner une lecture discontinue et un fonctionnement inapproprié de l'appareil, ayant pour conséquence une mauvaise qualité de son. Prenez les précautions suivantes pour éviter que votre disque ne se raye ou ne s'abîme.

1. Évitez de laisser des traces de doigt sur le disque.
2. Remettez immédiatement le disque dans sa boîte, une fois éjecté. Ceci afin de protéger le disque des dommages et de la poussière.
3. Ne laissez pas un disque exposé à la chaleur ou à la lumière direct du soleil.
4. Nettoyez souvent le disque avec un chiffon conçu à cet effet ou un chiffon en coton doux.

DÉPANNAGE

Avant de passer à la liste de vérification, vérifiez les connexions de câblage. Si un problème persiste une fois les vérifications de la liste effectuées, consultez le revendeur le plus proche.

Symptôme	Cause	Solution
Aucune arrivée de courant.	Le contact de la voiture n'est pas mis.	Si l'alimentation est correctement connectée à la borne des accessoires de la voiture, mettez la clé de contact en position "ACC".
	Le fusible est grillé.	Remplacez le fusible.
Le disque ne peut être chargé ou éjecté.	Un disque est déjà à l'intérieur.	Retirez le disque du lecteur, puis mettez-en un nouveau.
	Le disque est inséré à l'envers.	Insérez le CD avec l'étiquette vers le haut.
	Le CD est extrêmement sale ou abîmé.	Nettoyez le disque ou essayez-en un nouveau.
	La température à l'intérieur de la voiture est trop élevée.	Refroidissez l'espace ou attendez que la température ambiante soit normale.
Aucun son.	Condensation.	Ne faites pas fonctionner le lecteur pendant environ une heure, puis recommencez de nouveau la lecture.
	Le volume est au minimum.	Réglez le volume au niveau désiré.
Son discontinu.	Le câblage n'est pas correctement branché.	Vérifiez la connexion du câblage.
	L'angle d'installation est de plus de 30 degrés.	Ajustez l'angle d'installation à moins de 30 degrés.
Les touches ne fonctionnent pas.	Le CD est extrêmement sale ou abîmé.	Nettoyez le CD. Puis, essayez-en un nouveau.
	Le micro-ordinateur intégré ne fonctionne pas correctement à cause du bruit.	Appuyez sur le bouton RESET. Le panneau avant n'est pas installé correctement. Les contacts entre l'unité avant et l'appareil principal sont sales. Nettoyez les contacts avec un coton imbibé d'alcool isopropylique.
La radio ne fonctionne pas.	Le câble de l'antenne n'est pas connecté.	Insérez à fond le câble de l'antenne.
La sélection automatique de station radio ne fonctionne pas.	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionnez manuellement la station.
Aucune sortie vidéo.	Le câble du frein de stationnement est mal connecté ou relâché.	Vérifiez la connexion et la position du frein de stationnement.



Car Multimedia Systems.



VDO Dayton The Car Brand